

## 上海外国语大学

2005 年攻读硕士学位研究生入学考试

法语语言文学专业

综合考试试题

(180 分钟完成，满分 150 分，共 12 页)

### **I. Des mots mis entre parenthèses, choisissez celui qui convient : (10 points)**

1. Loin d'être abattu par le malheur, elle se montra (brave, courageuse, hardie).
2. Un bon soldat ne doit pas se contenter d'être (brave, courageux, hardi).
3. Ce projet, quoique (brave, courageux, hardi) sera couronné de succès.
4. L'assassin a eu (l'audace, la bravoure, le courage, la hardiesse) de désavouer son crime devant les témoins.
5. C'est un de mes amis (familiers, intimes), vous pouvez vous fier à lui.
6. A force de l'observer, je suis arrivé à pénétrer sa pensée (familiale, intime).
7. Ne prenez pas ce ton si (familier, intime), vous connaissez à peine votre interlocuteur.
8. Tout m'est (familier, intime) dans ce village où j'ai passé mon enfance.
9. La cuisinière a (brisé, cassé) trois œufs pour en faire une omelette.
10. Vous me (brisez, cassez) la tête en criant ainsi.

### **II. Remplacez les points par des homonymes: (10 points)**

A. saut, seau, sceau, sot

1. Le'.....en longueur.
2. Le .....d'Etat.

3. Tu es un.....

B. *vert, verre, vers, ver, vair*

1. un.....de terre

2. un .....de vin

3. un poème en.....

C. *chair, cher, chère, chaire,*

1. Il aime la bonne.....

2. L'ogre aime la..... fraîche.

D. *air, aie, hère, haire*

1. battre le blé sur l'.....

2. un.....facile à retenir.

**III. Associez un élément de la colonne 1 et un élément de la colonne 2 de façon à obtenir des phrases correctes : (15 points)**

1	2
A 1 Il tient de	a sa mère par la main
2 Il tient	b sa mère
3 Il tient à	c sa mère par son caractère
B 4 J'ai pris	d quelqu'un d'important
5 J'ai pris sur	e mon temps de vacances pour finir ce travail.
6 Il se prend pour	f quelques jours de vacances en mai
C 7 Pierre passe pour	g toutes leurs actions passées
8 Pierre est enfin passé à	h un homme d'action
9 Pierre a bien voulu passé sur	i l'action
D 10 Il ne faut pas manquer de	j notre train
11 Il ne faut pas manquer à	k notre devoir
12 Il ne faut pas manquer	l pain

- |   |    |                      |   |                      |
|---|----|----------------------|---|----------------------|
| E | 13 | Je peux répondre de  | m | toutes les questions |
|   | 14 | Je peux répondre à   | n | un mot               |
|   | 15 | Je peux répondre par | o | sa conduite          |

#### IV. Mettez les infinitifs entre parenthèses aux temps et modes convenables :

(20 points)

##### Le Pont du Gard

Après un déjeuner d'excellentes figues, je pris un guide, et j'allai voir le pont du Gard. Ce (être)\_\_\_\_\_ le premier ouvrage des Romains que je (voir)\_\_\_\_\_. Je (s'attendre)\_\_\_\_\_ à voir un monument digne des mains qui le (construire)\_\_\_\_\_, pour le coup, l'objet (dépasser)\_\_\_\_\_ mon attente ; et ce(être)\_\_\_\_\_ la seule fois en ma vie. il ne (appartenir)\_\_\_\_\_ qu'aux Romains de produire cet effet. L'aspect de ce simple et noble ouvrage me(frappe)\_\_\_\_\_ d'autant plus qu'il(être)\_\_\_\_\_ au milieu d'un désert où le silence et la solitude(rendre)\_\_\_\_\_ l'objet plus frappant et l'admiration plus vive, car ce prétendu pont ne(être)\_\_\_\_\_ qu'un aqueduc..... Je (parcourir)\_\_\_\_\_ les trois étages de ce superbe édifice, que le respect me(empêcher)\_\_\_\_\_ presque d'oser fouler sous mes pieds. Le retentissement de mes pas sous ces immenses voûtes me (faire)\_\_\_\_\_ croire entendre la forte voix de ceux qui les (bâtir)\_\_\_\_\_. Je (se perdre)\_\_\_\_\_ comme un insecte dans cette immensité. Je (sentir)\_\_\_\_\_, tout en me faisant petit, je ne (savoir)\_\_\_\_\_ quoi qui me (élever)\_\_\_\_\_ l'âme, et je (se dire)\_\_\_\_\_ en soupirant : Que ne suis-je né Romain !

ROUSSEAU

Les Confessions

**V. Remplacez les verbes ou les expressions soulignés par un des verbes proposés qui correspond le mieux au sens originel: (10 points)**

1. Il ne voulait pas lui faire un tel affront.  
a) infliger      b) imposer      c) causer      d) subir
2. Qui a fait un tel rapprochement ?  
a) oser      b) produire      c) établir      d) créer
3. Je voudrais faire un tableau au bord de la mer.  
a) tracer      b) former      c) construire      d) confectionner
4. Surtout, ne va pas mettre en défiance un client possible.  
a) défier      b) effaroucher      c) contrarier      d) provoquer
5. Entre les toits on peut voir un carré de ciel.  
a) surgir      b) se découpe      c) se dégage      d) brille
6. On pense avoir trouvé ceux qui ont fait le complot.  
a) opérer      b) ourdir      c) former      d) mener
7. Il ne dit pas qu'il ne se trompe jamais.  
a) affirmer      b) prétendre      c) admettre      d) insister
8. Après tant de beaux discours, ils ne supporteront pas d'entendre faire des banalités.  
a) déclamer      b) défiler      c) déblatérer      d) débiter
9. Qui voulait faire des objections ?  
a) élever      b) relever      c) proférer      d) poser
10. On dirait qu'il cherche à se faire des ennemis.  
a) se munir      b) se procurer      c) se provoquer      d) se susciter

## VI. Remplacez les points par des prépositions et des articles convenables:(15 points)

1. N'est-il pas affreux \_\_\_\_\_ la laisser mourir toute seule?
2. Ne te crois pas supérieur \_\_\_\_\_ autres.
3. La lecture est favorable \_\_\_\_\_ le développement de l'intelligence.
4. Prends \_\_\_\_\_ aspirine pour \_\_\_\_\_ maux \_\_\_\_\_ tête.
5. \_\_\_\_\_ Durand nous ont invités à dîner \_\_\_\_\_ dimanche après Pâques. Seras-tu libre?
6. Je me suis retenu \_\_\_\_\_ pleurer, pour ne rien laisser voir \_\_\_\_\_ mon chagrin.
7. Tu n'as voulu écouter aucun conseil : si tu te trompes, tu ne pourras t'en prendre que \_\_\_\_\_ toi-même.
8. N'ayant pas un sou \_\_\_\_\_ lui, il était obligé \_\_\_\_\_ se passer \_\_\_\_\_ déjeuner.
9. Je m'en tiens \_\_\_\_\_ les propositions que vous m'avez faites.

## VII. Compréhension écrite : (40 points)

Il y avait à Montmartre, au troisième étage du 75 bis de la rue d'Orchampt, un excellent homme nommé Dutilleul qui possédait le don singulier de passer à travers les murs sans en être incommodé. Il portait un binocle, une petite barbiche noire, et il était employé de troisième classe au ministère de l'Enregistrement. En hiver, il se rendait à son bureau par l'autobus, et, à la belle saison, il faisait le trajet à pied, sous son chapeau melon.

Dutilleul venait d'entrer dans sa quarante-troisième année lorsqu'il eut la révélation de son pouvoir. Un soir, une courte panne d'électricité

l'ayant surpris dans le vestibule de son petit appartement de célibataire, il tâtonna un moment dans les ténèbres et, le courant revenu, se trouva sur le palier du troisième étage. Comme sa porte d'entrée était fermée à clé de l'intérieur, l'incident lui donna à réfléchir et, malgré les remontrances de sa raison, il se décida à rentrer chez lui comme il en était sorti, en passant à travers la muraille. Cette étrange faculté, qui semblait ne répondre à aucune de ses aspirations, ne laissa pas de le contrarier un peu et, le lendemain samedi, profitant de la semaine anglaise, il alla trouver un médecin du quartier pour lui exposer son cas. Le docteur put se convaincre qu'il disait vrai et, après examen, découvrit la cause du mal dans un durcissement hélicoïdal de la paroi strangulaire du corps thyroïde. Il prescrivit le surmenage intensif et, à raison de deux cachets par an, l'absorption de poudre de pirette tétravalente, mélange de farine de riz et d'hormone de centaure.

Ayant absorbé un premier cachet, Dutilleul rangea le médicament dans un tiroir et n'y pensa plus. Quant au surmenage intensif, son activité de fonctionnaire était réglée par des usages ne s'accommodant d'aucun excès, et ses heures de loisir, consacrées à la lecture du journal et à sa collection de timbres, ne l'obligeaient pas non plus à une dépense déraisonnable d'énergie. Au bout d'un an, il avait donc gardé intacte la faculté de passer à travers les murs, mais il ne l'utilisait jamais, sinon par inadvertance, étant peu curieux d'aventures et rétif aux entraînements de l'imagination. L'idée ne lui venait même pas de rentrer chez lui autrement que par la porte et après l'avoir dûment ouverte en faisant jouer la serrure. Peut-être eût-il vieilli dans la paix de ses

habitudes sans avoir la tentation de mettre ses dons à l'épreuve, si un événement extraordinaire n'était venu soudain bouleverser son existence, M. Mouron, son sous-chef de bureau, appelé à d'autres fonctions, fut remplacé par un certain M. Lécuyer, qui avait la parole brève et la moustache en brosse. Dès le premier jour, le nouveau sous-chef vit de très mauvais œil que Dutilleul portât un lorgnon à chaînette et une barbiche noire, et il affecta de le traiter comme une vieille chose gênante et un peu malpropre. Mais le plus grave était qu'il prétendît introduire dans son service des réformes d'une portée considérable et bien faites pour troubler la quiétude de son subordonné. Depuis vingt ans, Dutilleul commençait ses lettres par la formule suivante : « Me reportant à votre honorée du tantième courant et, pour mémoire, à notre échange de lettres antérieur, j'ai l'honneur de vous informer.. » Formule à laquelle M. Lécuyer entendit substituer une autre d'un tour plus américain : « En réponse à votre lettre du tant Je vous informe... » Dutilleul ne put s'accoutumer à ces façons épistolaires. Il revenait malgré lui à la manière traditionnelle, avec une obstination machinale qui lui valut l'intimité grandissante du sous-chef. L'atmosphère du ministère de l'Enregistrement lui devenait presque pesante. Le matin, il se rendait à son travail avec appréhension, et le soir, dans son lit, il lui arrivait bien souvent de méditer un quart d'heure entier avant de trouver le sommeil.

Marcel Aymé, *Le Passe-muraille*, Gallimard

所有答案均写在考点下发的答题纸上, 写在本试卷上无效

1. Remplissez la fiche d'identité de M. Dutilleul :

Nom : _____	Adresse : _____
Age : _____	
Profession : _____	
Situation de famille : _____	

2. Parmi les adjectifs suivants, quels sont ceux qui peuvent le mieux décrire le caractère de M. Dutilleul?

- |                |              |
|----------------|--------------|
| a) raisonnable | d) inquiet   |
| b) nerveux     | e) impulsif  |
| c) réfléchi    | f) passionné |

3. Parmi les adjectifs suivants, quels sont ceux qui caractérisent le mieux la vie de M. Dutilleul ?

au début de l'histoire

après l'arrivée de M. Lécuyer

- |                   |
|-------------------|
| a) paisible       |
| b) agitée         |
| c) extraordinaire |
| d) variée         |
| e) désagréable    |
| f) routinière     |
| g) originale      |

4. Relevez tous les faits, ainsi que tous les mots et expressions qui soulignent le contraste entre la vie de M. Dutilleul avant l'arrivée de M. Lécuyer et après son arrivée :

avant	après

5. Choisissez, d'après le texte, le sens des mots ou expressions ci-dessous :
- A qui possédait le don : a) qui espérait  
b) qui prouvait  
c) qui essayait
- B il eut la révélation de a) il découvrit  
b) il perdit  
c) il retrouvera
- C il tâtonna : a) il s'arrêta  
b) il avança avec précaution en s'aidant de ses mains  
c) il se mit à courir
- D " malgré les remontrances de sa raison" signifie qu'il s'agit:  
a) poussé par sa raison  
b) contre sa raison  
c) quelle que soit sa raison
- E mettre ses dons à l'épreuve: a) essayer d'utiliser ses dons  
b) oublier ses dons  
c) réfléchir à ses dons
- F bouleverser : a) égayer  
b) améliorer  
c) changer brusquement
- G quiétude : a) tranquillité  
b) tristesse  
c) patience
- H appréhension : a) impatience  
b) curiosité c) peur

6. Essayez de deviner la suite de l'histoire :

### VIII. Test culturel : (30 points)

#### A. Cochez la bonne réponse :

1. Dans l'ensemble, le climat français est \_\_\_\_\_.  
 a) tempéré                      b) tropical                      c) sibérien
2. La \_\_\_\_\_ est réputée pour la douceur de son climat toute l'année.  
 a) côte bretonne              b) côte d'Azur              c) côte de la Manche
3. En \_\_\_\_\_, il pleut souvent.  
 a) Provence              b) Corse              c) Bretagne
4. L'hiver, il fait très froid \_\_\_\_\_.  
 a) en haute Savoie      b) sur la côte d'Azur      c) en Corse
5. Le \_\_\_\_\_ n'est pas un vent méditerranéen.  
 a) sirocco                      b) mistral                      c) tramontane
6. En quelle année a été mis en place le premier congé payé de deux semaines?  
 a) 1950                      b) 1910                      c) 1936
7. En quelle année a été décidée la retraite à 60 ans ?  
 a) 1983                      b) 1945                      c) 1920
8. En quelle année la première centrale syndicale, la Confédération générale du travail, a-t-elle été créée?  
 a) 1895                      b) 1795                      c) 1970
9. En quelle année a été voté le projet des 35 heures hebdomadaires?  
 a) 2002                      b) 1998                      c) 1978

10. En France, le montant du SMIC est de \_\_\_\_\_.

- a) 500 euros                      b) 1 154 euros                      c) 2000 euros

11. En France, le salaire moyen est de \_\_\_\_\_.

- a) 2 140 euros                      b) 4 000 euros                      c) 3 000 euros

12. Les députés siègent \_\_\_\_\_.

- a) à l'Assemblée nationale                      b) au Sénat  
c) au Conseil constitutionnel

13. L'Assemblée nationale siège \_\_\_\_\_.

- a) au Panthéon                      b) au Palais de l'Élysée  
c) au Palais-Bourbon

14. Les députés sont élus pour \_\_\_\_\_.

- a) 10 ans                      b) 1 an                      c) 5 ans

15. Les députés sont \_\_\_\_\_.

- a) choisis par le gouvernement                      b) choisis par les sénateurs  
c) élus au suffrage universel direct

16. Le Sénat siège \_\_\_\_\_.

- a) au palais du Luxembourg                      b) au palais de l'Élysée  
c) à l'hôtel Matignon

17. La fin des guerres de religion est marquée par l'édit de Nantes, signé par Henri IV en

- a) 1598                      b) 1854                      c) 1976

18. La fin de la première guerre mondiale est signée dans la forêt de Compiègne le

- a) 24 décembre 1914                      b) 11 novembre 1918                      c) 11 novembre 1911

19. La fin de la guerre d'Indochine est marquée par les accords de Genève

signés en

a) 1918

b) 1978

c) 1954

20. La fin de la guerre de Cent Ans est signée par Charles VII; c'est la paix d'Arras en

a) 1791

b) 1435

c) l'an 1000

21. La guerre contre la Prusse, perdue par la France, prend fin en

a) 1870

b) 1945

c) 1918

### B. Cochez vrai ou faux:

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1. L'abstention est de plus en plus importante en France ces dernières années au cours des élections. | vrai | faux |
| 2. La décentralisation prévoit de donner plus d'autonomie aux régions.                                | vrai | faux |
| 3. Il faut obtenir plus de 55% des votes au premier tour pour être élu.                               | vrai | faux |
| 4. La cohabitation est désormais interdite en France.   | vrai | faux |
| 5. Les élections ont toujours lieu le dimanche.   | vrai | faux |

### C. Reliez les types d'élections aux personnes :

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. les élections municipales     | a. Le président          |
| 2. les élections présidentielles | b. Les députés           |
| 3. les élections européennes     | c. Les députés européens |
| 4. les élections législatives    | d. Les maires            |